

ANGEWANDTE LINGUISTIK FÜR VERSCHIEDENE SPRACHKOMBINATIONEN

Angebot des Lehrstuhls für Angewandte Linguistik 2018/19

1. Sprache - Deutsch, 2. Sprache - Englisch

1. Sprache - Englisch, 2. Sprache - Deutsch

Bachelor-Studium

1. Studienjahr

Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 1. Sprache (B1)

Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung, 3+4 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 2. Sprache (A2)

Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Sprachpraxis: Grammatik in Sprachkommunikation, Deutsch als 1. Sprache (B1)

Gramatyka w komunikacji 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung, 2+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Sprachpraxis: Grammatik in Sprachkommunikation, Deutsch als 2. Sprache (A2)

Gramatyka w komunikacji 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note / Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Sprachpraxis: Phonetik in Sprachkommunikation, Deutsch als 1. Sprache (B1)

Praktyczna fonetyka w komunikacji 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Sprachpraxis: Phonetik in Sprachkommunikation, Deutsch als 2. Sprache (A2)

Praktyczna fonetyka w komunikacji 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Einführung in die Kulturkunde des Deutschen: Geschichte und Literatur (B1)

Podstawy kulturowe komunikacji językowej 1. języka

Vorlesung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/
Leistungsnachweis mit Note, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Blattdolmetschen, Deutsch als 1. Sprache (B1)*Tłumaczenie awista 1. języka*

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Blattdolmetschen, Deutsch als 2. Sprache (A2)*Tłumaczenie awista 2. języka*

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

2. Studienjahr**Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 1. Sprache (B2)***Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 1. języka*

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 2. Sprache (B1)*Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 2. języka*

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Einführung in die Kulturkunde des Deutschen: Geschichte und Literatur des 20. Jahrhunderts, Realienkunde (B2)*Podstawy kulturowe komunikacji językowej 1. języka*

Konversatorium, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung, 3+4 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Einführung in die Kulturkunde des Deutschen: Geschichte und Literatur (B1)*Podstawy kulturowe komunikacji językowej 2. języka*

Vorlesung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Strategien und Techniken der Übersetzung von Fachtexten im Bereich der 1. Sprache Deutsch (B2)*Strategie i techniki translacji specjalistycznej 1. języka*

Übung, 30 Semesterstunden, Abschlussprüfung, 3 ECTS

Semester: Frühjahr

Übersetzung allgemeinsprachlicher Texte, Deutsch als 1. Sprache (B2)*Przekład tekstów ogólnych 1. języka*

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS

Semester: Herbst

Übersetzung allgemeinsprachlicher Texte, Deutsch als 2. Sprache (B1)*Przekład tekstów ogólnych 2. języka*

Übung, 30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note, 2 ECTS
Semester: Frühjahr

Einführung in die Translationswissenschaft, Deutsch als 1. Sprache (B2)

Wprowadzenie do translatoryki 1. języka

Übung, 30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note, 3 ECTS
Semester: Herbst

3. Studienjahr

Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 1. Sprache (B2/C1)

Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 1. języka

Übung, 30 Semesterstunden, Abschlussprüfung 4 ECTS
Semester: Herbst

Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 2. Sprache (B2)

Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung,
3+3 ECTS
Semester: Herbst und Frühjahr

**Einführung in die Kulturkunde des Deutschen: Geschichte und Literatur des
20. Jahrhunderts, Realienkunde (B2)**

Podstawy kulturowe komunikacji językowej 2. języka

Vorlesung, 30 Semesterstunden, Abschlussprüfung, 4 ECTS
Semester: Herbst

**Konsekutivdolmetschen juristischer, wirtschaftlicher und wissenschaftlicher
Texte, Deutsch als 1. Sprache (B2/C1)**

Tłumaczenia konsekutywne 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis
mit Note, 3+3 ECTS
Semester: Herbst und Frühjahr

**Konsekutivdolmetschen juristischer, wirtschaftlicher und wissenschaftlicher
Texte, Deutsch als 2. Sprache (B2)**

Tłumaczenia konsekutywne 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis
mit Note, 3+3 ECTS
Semester: Herbst und Frühjahr

**Strategien und Übersetzungstechniken bei der Übersetzung von literarischen
Texten und aus dem Bereich Film, Deutsch als 1. Sprache (B2/C1)**

Strategie i techniki translacji specjalistycznej 1. języka

Konversatorium, 30 Semesterstunden, Abschlussprüfung, 3 ECTS
Semester: Herbst

Übersetzen von Fachtexten, Deutsch als 1. Sprache (B2/C1)

Przekład tekstów specjalistycznych 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung,
3+3 ECTS
Semester: Herbst und Frühjahr

Übersetzen von Fachtexten, Deutsch als 1. Sprache (B2/C1)

Przekład tekstów specjalistycznych 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Analyse von Fachtexten, Deutsch als 1. Sprache (B2/C1)

Analiza tekstów specjalistycznych 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Analyse von Fachtexten, Deutsch als 2. Sprache (B2)

Analiza tekstów specjalistycznych 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Master-Studium

1. Studienjahr

Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 1. Sprache (C1),

Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 2. Sprache (B2+/C1)

Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Konsekutivdolmetschen, Deutsch als 1. Sprache (C1)

Tłumaczenie konsekutywne 1. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/Abschlussprüfung, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Konsekutivdolmetschen, Deutsch als 2. Sprache (B2+/C1)

Tłumaczenie konsekutywne 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/Abschlussprüfung, 2+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Fachterminologie im Bereich der mündlichen und schriftlichen Kommunikation, Deutsch als 1. Sprache (C1)

Terminologia specjalistyczna w komunikacji ustnej i pisemnej 1. języka

Übung, 30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note, 3 ECTS

Semester: Herbst

Fachterminologie im Bereich der mündlichen und schriftlichen Kommunikation, Deutsch als 2. Sprache (B2+/C1)

<p><i>Terminologia specjalistyczna w komunikacji ustnej i pisemnej 2. języka</i></p> <p>Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS</p> <p>Semester: Herbst und Frühjahr</p>
<p>Übersetzung von Gebrauchstexten, Deutsch als 1. Sprache (C1)</p> <p><i>Praktyczny przekład tekstów użytkowych 1. języka</i></p> <p>Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/Abschlussprüfung, 2+3 ECTS</p> <p>Semester: Herbst und Frühjahr</p>
<p>Übersetzung von Gebrauchstexten, Deutsch als 2. Sprache (B2+/C1)</p> <p><i>Praktyczny przekład tekstów użytkowych 2. języka</i></p> <p>Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS</p> <p>Semester: Herbst und Frühjahr</p>
<p>Fachterminologie in der mündlichen und schriftlichen Kommunikation, Deutsch als 1. Sprache (C1)</p> <p><i>Terminologia specjalistyczna w komunikacji ustnej i pisemnej 1. języka</i></p> <p>Übung, 30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note, 3 ECTS</p> <p>Semester: Herbst</p>
<p>Fachterminologie in der Übersetzung von Gebrauchstexten, Deutsch als 2. Sprache (B2+/C1)</p> <p><i>Terminologia specjalistyczna w praktycznym przekładzie tekstów użytkowych 2 języka</i></p> <p>Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS</p> <p>Semester: Herbst und Frühjahr</p>

2. Studienjahr

<p>Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 1. Sprache (C2),</p> <p><i>Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 1. języka</i></p> <p>Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/Abschlussprüfung, 3+3 ECTS</p> <p>Semester: Herbst und Frühjahr</p>
<p>Sprachpraxis: Textrezeption und Konversation, Deutsch als 2. Sprache (C1+)</p> <p><i>Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 2. języka</i></p> <p>Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/Abschlussprüfung, 3+3 ECTS</p> <p>Semester: Herbst und Frühjahr</p>
<p>Übersetzung fachsprachlicher Texte aus dem Bereich Kunst, Deutsch als 1. Sprache (C2)</p> <p><i>Praktyczne tłumaczenie tekstów artystycznych 1. języka</i></p> <p>Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS</p> <p>Semester: Herbst und Frühjahr</p>
<p>Übersetzung fachsprachlicher Texte aus dem Bereich Kunst, Deutsch als 2. Sprache (C1+)</p> <p><i>Praktyczne tłumaczenie tekstów artystycznych 2. języka</i></p>

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Leistungsnachweis mit Note, 2+2 ECTS
Semester: Herbst und Frühjahr

Simultandolmetschen, Deutsch als 1. Sprache (C2)

Tłumaczenie symultaniczne 1. języka

Übung, 30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Simultandolmetschen, Deutsch als 2. Sprache (C2)

Tłumaczenie symultaniczne 2. języka

Übung, 30+30 Semesterstunden, Leistungsnachweis mit Note/ Abschlussprüfung, 3+3 ECTS

Semester: Herbst und Frühjahr

Genologie von Fachtexten, Deutsch als 1. Sprache (C2)

Geneologia tekstów specjalistycznych 1. języka

Vorlesung, 30 Semesterstunden, Abschlussprüfung, 4 ECTS

Semester: Herbst

Translation und interkulturelle Kommunikation, Deutsch als 1. und 2. Sprache (C2/C1+)

Translacja w komunikacji międzykulturowej

Vorlesung, 30 Semesterstunden, Abschlussprüfung, 4 ECTS

Semester: Herbst